

DOSSIER DE PRESSE

Le Théâtre
du Crève-Cœur
du 14 avril
au 9 mai 2010

MADAME FAIT CE QU'ELLE DIT

et quelques diálogos



Roland Dubillard
(Ed.Gallimard)

Création
Mise en scène: Richard Vachoux

Avec
Anne Vaucher
Josette Chanel
Aline Gampert
Julien Lambert

Équipe de réalisation
Création lumières: René Donzé
Décor & régie: Eric Faugeron

« Il est rare d'être l'unique voyageur d'un train, si long soit-il. »

Dubillard

C'est un événement au Théâtre du Crève-Cœur que de créer une œuvre d'un poète aussi important que Dubillard. Cette création est d'ores et déjà une petite légende.

Poète et génial humoriste, célèbre par ses pièces: *Naïves hirondelles*, *Le Bain de vapeur*, *La maison d'Os*, *Où boivent les vaches*, *Le jardin des betteraves*, *Méditation sur la difficulté d'être en bronze*, Dubillard s'illustra brillamment par le duo « Grégoire et Amédée » qu'il présenta cinq minutes par jour sur France-Culture et de même à la télévision française entre 1955 et 1975. Cette opération rencontra un tel succès qu'elle déboucha naturellement sur l'édition des « Diablogues » qui devinrent le fer de lance des grands comédiens parisiens en mal de faire rire le public par un comique intelligent et poétique. Le sens que le théâtre a pour Dubillard peut se rapprocher très sensiblement de celui d'un autre grand auteur révolté, Tchekhov. Chez tous deux on assiste à une violente méditation menée contre le scandale de la mort. A la hauteur du poète de *La Mouette* et de *La Cerisaie*, Dubillard se situe en polémique ouverte contre tous les systèmes théoriques d'explication de l'existence. Il a cette conviction qu'il n'est pas de mécanique politique ou religieuse qui puisse avoir la force de se substituer à l'ascension que chacun doit faire vers sa propre lumière.

Du sentiment tragique de la vie, il fait rire abondamment par un humour qui se confond sournoisement à l'amour. Sous une fantaisie du langage, une invention incessante, le poète nous décoche les flèches de son ironie, telle que: « Madame fait un pas, un autre pas, Madame se meut »; « Les vallées sont le soutien-gorge du vent », ou encore ce paradoxe dérisoire: « Le dehors d'une chose sitôt qu'on y entre, on ne peut plus regarder cette chose de l'extérieur ». Tout dans cette merveilleuse écriture est magie verbale, improvisation, drôlerie dont le charme nonchalant et cynique à la fois ne s'alimente de rien d'autre que de mots, de jeu de mots dont le poète sait que chacun est un être vivant, une pulsion de la chair, le sourire de l'angoisse. Une magie musicale au lyrisme envoûtant, donne à *Madame fait ce qu'elle dit* la dimension d'un conte de fées pour enfants qui serait revêtu du frémissement de l'adolescence, suivi des sourdes voluptés de la sénescence. Les choses, le monde et les êtres n'existent que de ce qu'elles sont dites. La bouche du comédien est donc le lieu de cette profération comme de sa renaissance.

Que contient *Madame fait ce qu'elle dit*? L'accomplissement de l'égalité des sexes, ou peut-être, le secret de la puissance féminine qui n'est autre que d'être femme. En ce sens, toute solution du mystère demeure inférieure au mystère. Dubillard s'explique:

« Mon œuvre est une tentative pour élucider mon histoire personnelle après avoir traversé une crise d'aphasie cérébrale ». Ce qu'il exprime est toutefois une œuvre optimiste où tout est en mouvement contre toutwêtement. Ou le contraire ». Le théâtre ici n'a de sens que printanier, spirituel, drôle, fou et vital. Réjouissant mais jamais culpabilisant. Il est prêt à fendre la réalité du monde pour atteindre à une vie plus originale, plus aimante. Une œuvre enfin qui échappe à toute définition réductrice et qui se goûte avec le sentiment du merveilleux que chacun porte en soi. En bref une opérette parlée.

Au terme d'une cinquantaine d'années de théâtre (250 rôles, autant de mises en scènes, 35 ans d'enseignement au Conservatoire de Genève), j'étais prêt à supposer qu'une sorte de plénitude allait s'arrondir dans mes limites temporelles. Il n'en fut rien. Cocteau aimait à dire « Le temps, c'est de l'éternité pliée ». Je n'étais donc qu'un pli, et le théâtre, une éternité. Il a suffi au destin de me mettre en présence de Dubillard et de sa dernière œuvre, pour que tout soit à recommencer. Ma sensibilité ne fit qu'un tour. Je n'avais jamais reçu texte aussi rare, aussi beau et burlesque, tout ensemble, jaillissant d'humour, ravissant de poésie.

En reconnaissant dans *Madame fait ce qu'elle dit* la merveille que j'attendais secrètement, je n'eus plus qu'à faire taire mes états d'âme et me mettre au service de Madame. Il y a tant de beauté dans tout ce qui commence.

Richard Vachoux

RICHARD VACHOUX



En 1955, il crée sa propre troupe sous le nom de Théâtre Poétique. Jusqu'en 1962, il la dirige et met en scène avec succès des auteurs contemporains tels que Audiberti, Obaldia, Michaux, Ionesco, Grass et d'autres. Sa démarche artistique s'impose très rapidement comme une force créatrice indispensable et place l'action culturelle de notre cité à un tournant.

En 1962, il fonde le Nouveau Théâtre de Poche et est nommé professeur d'art dramatique au Conservatoire de Genève. En 1964, il crée le Festival de la Cité afin que des spectacles soient présentés à Genève pendant l'été. En 1974, il est nommé directeur de la Comédie de Genève. En cette même année, il fonde l'E.S.A.D. (Ecole Supérieure d'Art Dramatique) et en est nommé doyen.

Pendant son mandat à la Comédie qui durera jusqu'en 1982, il offrira au public genevois des accueils de choix avec notamment : La Comédie Française, le Piccolo Teatro de Milan, la Compagnie Renaud-Barrault, Vitez, Strehler, Planchon, Ronse, Maréchal, le Living Théâtre, Terzieff et d'autres. Cela l'amènera à se séparer des Galas Karsenty-Herbert et à rompre ainsi avec une hégémonie parisienne dont il juge la qualité peu acceptable. En préférant favoriser la production locale et opter pour un théâtre interculturel, il replace ainsi la Comédie face à la vocation conforme à celle que doit remplir le premier théâtre de Genève.

En 1975, la Société des Auteurs de Paris lui attribue la Médaille Beaumarchais pour l'ensemble de son travail et pour ses services rendus à la cause du théâtre.

En 1982, il découvre l'Orangerie du Parc Lagrange et en fait un théâtre d'été.

Depuis il crée plusieurs spectacles dont *Dames et demoiselles autour du Professeur Amiel* de Michel Beretti en 1999 au Théâtre de Poche, en 2000, *Monsieur Pirandello, on vous demande au téléphone* au Théâtre du Grütli. L'année suivante, il est St.Jean de *L'Apocalypse* au B.F.M. mit en scène par Pierre-Alexandre Jauffret. Dès 2001, il crée au Théâtre du Crève-Cœur divers spectacles dont *Humour dans un jardin anglais*, *Une Petite Douleur* de Pinter, *Si vous aimez la solitude, mariez-vous!*, *La Critique de l'école des femmes* de Molière, *Fantasmes de demoiselles* de René de Obaldia, *La Traversée de l'hiver* de Yasmina Reza.

Pour ses 50 ans de théâtre, il réalisera *Théâtre / Roman* de Louis Aragon à la Comédie de Genève ainsi que *Mallarmé ou l'Après-midi d'un faune* au Théâtre de Carouge, Genève.

En qualité de metteur en scène, il a signé plus de 100 réalisations dont de nombreuses créations suisses. Il a travaillé avec des metteurs en scène tels que, au théâtre, Jean Vilar, Jorg Lavelli, André Steiger, Henri Ronse, Charles Apotheloz, Marcel Bluwal, Georges Wod, Gérard Carrat, Lluis Pasqual; au cinéma, Claude Goretta et J.J. Lagrange.

Au Théâtre du Crève-Cœur, il anime avec Alain Carré, *Le café-croissant des philosophes* au cours de trois dimanches de l'année à 11h.

ANNE VAUCHER



Diplômée du Conservatoire Supérieur de Genève et du Drama Studio à Londres, études de mise en scène à l'Institut Supérieur des Arts du Spectacle (I.N.S.A.S.) à Bruxelles. Elle a joué dans les théâtres de Suisse Romande, à la télévision et à l'étranger, mis en scène des spectacles pour enfants et dirige actuellement le Théâtre du Crève-Cœur où elle est interprète et metteur en scène.

- 2010 *Madame fait ce qu'elle dit* (R. Dubillard), M.e.s. Richard Vachoux, Théâtre du Crève-Cœur
- 2008 *La Traversée de l'hiver* (Y. Reza), Reprise, M.e.s. Richard Vachoux, Théâtre du Crève-Cœur
- 2008 *Les Caprices de Marianne* (A. de Musset), M.e.s. Alain Carré, Théâtre du Crève-Cœur
- 2007 *La Traversée de l'hiver*, (Y. Reza), Création, M.e.s. Richard Vachoux, Théâtre du Crève-Cœur
- 2005 *Spectacle Ionesco: Images d'enfance en mille morceaux*, Création, Montage Richard Vachoux
Rôles divers d'après les extraits
- 2004 *La Nuit de Valognes* (Eric-Emmanuel Schmitt), Rôle (la Duchesse), M.e.s. Alain Carré, Théâtre du Crève-Cœur,
reprise mars-avril
- 2003 *La femme est le potage de l'homme* (Molière), Rôle (Chimène), Adaptation et m.e.s. Richard Vachoux,
Théâtre du Crève-Cœur
- 2002 *Haldas et sa ville*, Rôle (la femme), M.e.s. Bénédicte Gampert, Théâtre du Crève-Cœur
- 2001 *La Mouette* (A. Tchekhov), Rôle (Irina Arkadina Nikolaïevna), M.e.s. Luc-Martin Meyer, Théâtre du Crève-Cœur
- 2000 *Si vous aimez la solitude, mariez-vous!*, adaptation et m.e.s. Richard Vachoux, Rôles dans *La Musica* (M. Duras),
La Cantatrice Chauve (Lonesco) et *Comédie* (S. Beckett), Théâtre du Crève-Cœur

JOSETTE CHANEL



Après avoir obtenu un diplôme d'art dramatique au Conservatoire de Genève, elle suit le cours supérieur de Béatrix Dussane. Elle joue toutes les scènes romandes sous la direction de metteurs en scène tels que David Bauhofer, Séverine Bujard, Gérard Carrat, Angelo Corti, Philippe Lüscher, Serge Minkoff, Henri Ronse, Michel Soutter, André Steiger, William Jacques, Richard Vachoux, Georges Wod, et au cinéma, José Giovanni, Francis Reusser

Au Théâtre du Crève-Cœur, elle joue sous la direction de Richard Vachoux dans

- 1998 *Baudelaire*
- 2000 *Si vous aimez la solitude, mariez-vous!*
- 2003 *Molière, la femme est le potage de l'homme*
- 2005 *Ionesco*
- 2007 *La Traversée de l'hiver* (Yasmina Reza), Création
- 2008 *Fantasmes de Demoiselles* (René de Obaldia)
- 2008 *La Traversée de l'hiver* (Yasmina Reza), Reprise
- 2006 *Pour un oui, pour un non* (N. Sarraute), M.e.s. de Gilles Laubert, au Théâtre du Grütli
- 2007 *Un baiser, un vrai* (Chris Chibnall), M.e.s. Thierry Piguet
- 2008 *Oncle Vania* (Tchekhov), M.e.s. Raoul Pastor, au Théâtre des Amis
- 2010 *Madame fait ce qu'elle dit* (R. Dubillard), M.e.s. Richard Vachoux

JULIEN LAMBERT



Julien Lambert est né à Genève en 1983. Il obtient sa Licence en Lettres françaises et russes à l'Université de Genève en 2008. Sa découverte du théâtre se fait déjà précédemment, par le journalisme culturel, dans le cadre du mensuel Scènes Magazine, pour lequel il écrit depuis dix ans critiques et interviews de théâtre, mais également des comptes-rendus d'expositions. Elle se poursuit dans ses études de dramaturgie, qui le conduisent à soutenir un mémoire de licence auprès d'Eric Eigenmann sur les figures héroïques d'Antigone (Anouilh), d'Ondine (Giraudoux) et de Victor (Vitrac).

Il a également écrit dans Le Temps, Le Courrier, et dans les Cahiers du Théâtre de Poche.

Passionné de théâtre, il souhaitait depuis longtemps exploiter sur scène le regard extérieur développé dans ses études et sa pratique journalistique. Pour son travail de maturité gymnasiale, il avait déjà écrit le texte de la comédie musicale Eux, et participé à sa réalisation par une cinquantaine d'élèves et de professeurs. À l'Université, il avait joué Tchekhov, Gogol et Erdman en russe, avec l'atelier de l'Unité de russe.

C'est Richard Vachoux qui le convainc de faire définitivement le pas de la création. Il fonde la Compagnie Adulgence, et met en scène Lorenzo, son adaptation libre de Lorenzaccio d'Alfred de Musset, au Théâtre Alchimic en mars-avril 2009.

Cette année, il mettra en espace la chorale Sapaudia, qui crée La Tour, le déluge et l'enfant de Nicolas Haffner et David Hameline, au Forum Meyrin en juin. Puis il créera La Mort à Venise, qu'il a adapté pour le théâtre, en octobre 2010, à l'Alchimic. Il a signé en outre trois textes de théâtre autographes, dont Le Gamin napolitain, premier accessit du Prix de la Société Genevoise des Ecrivains 2009.

ALINE GAMPERT



Née à Genève en 1979, Aline Gampert, est diplômée de l'Ecole Serge Martin en juin 2002.

Dès sa sortie, elle joue sous la direction de plusieurs metteurs en scènes notamment avec Serge Martin, Andrea Novicov, Evelyne Castellino, Sandra Amodio, Anne Vaucher, Richard Vachoux, Alain Carré, Georges Guerreiro, Michel Wright, Martine Paschoud, Marielle Pinsard, Patrick Mohr.

Elle a été remarquée dans *Les Mangeuses de Chocolat* de Philippe Blasband, mis en scène par Georges Guerreiro en 2007 au Théâtre de Poche à Genève. Au théâtre 2.21 à Lausanne, elle a tenu le rôle d'Electre dans *Electre* de Sophocle mis en scène par Jérôme Junod en 2005. Au théâtre du Grütli et au théâtre de l'Usine elle a participé à un travail de performance dirigé par Sandra Amodio de 2004 à 2006. En 2007, au théâtre du Loup à Genève, elle a joué dans *Les Derniers jours de l'humanité* de Karl Kraus mis en scène par G. Guerreiro et sous la même direction, elle a joué dans *Tsimtsoum* de Sandra Korol créé au théâtre de Poche en hiver 2009, suivi d'une tournée à l'Alambic (Martigny), Vidy (Lausanne) et Nuithonie (Fribourg)

Parmi ses nombreux rôles au Théâtre du Crève-Cœur, elle a interprété en automne 2008 Mary Shelley dans *Mademoiselle Frankenstein* de Thierry Debroux, mise en scène de Michel Wright, au printemps 2008 Marianne dans *Les Caprices de Marianne* de Alfred de Musset, en automne 2004 Angélique dans *La Nuit de Valognes* d'Eric-Emmanuel Schmitt, en février 2004 Marina dans *Les Combustibles* de Amélie Nothomb et en 2003 Dorra dans *La Femme comme champ de bataille* de Matéï Visniec, *Mademoiselle Frankenstein* de Thierry Debroux, *Je suis un renifleur d'essentiel* sur des textes inédits de Bénédict Gampert.

INFOS PRATIQUES

REPRÉSENTATIONS

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi
à 20h30
Dimanche à 17h15
Relâche: lundi, mardi

TARIFS

Plein tarif: Fr. 28.-
Tarif réduit: Fr. 22.-
(AVS, chômeurs et AI)
Etudiants: Fr. 18.-
Tarif jeunes: Fr. 12.-
(apprentis, collégiens)

CONTACTS & RÉSERVATIONS

Théâtre du Crève-Cœur
16 Chemin de Ruth
1223 Cologny GE
+41 22/786 86 00
www.theatreducevecoeur.ch

SERVICE DE PRESSE

Chloé Bitton
Trivial Mass Production
+41 21 323 04 10
+41 78 734 68 79
chloe@trivialmass.com



Du 14 avril au 9 mai 2010

*Madame
fait ce qu'elle
dit*

et "Le printemps"
diablogue
Éditions Gallimard

Roland
Dubillard
Création

Mise en scène
Richard Vachoux

Jeu
Anne Vaucher
Josette Chanel
Aline Gampert
Julien Lambert



Le Théâtre du Crève-Cœur

16, Chemin de Ruth • Cologny • Genève
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi 20h30 • Dimanche 17h15 • Relâche : Lundi, Mardi

Réservation : + 4122 / 786 86 00
www.theatreducevecoeur.ch